



Chevron (Thailand) Limited Customer Application Form

ใบสมัครลูกค้าของ บริษัท เชฟรอน (ไทย) จำกัด

กรุณารกรายละเอียดที่จำเป็นให้ครบถ้วน ทั้งนี้ เพื่อใช้ประกอบการพิจารณาการขอเปิดบัญชีลูกค้าและ/หรือการขอวงเงินและระยะเวลาการชำระเงินสำหรับการซื้อสินค้ากับ เชฟรอน (ต่อไปในใบสมัครนี้ คำว่า “วงเงิน” หรือ “วงเงินสินเชื่อ” ให้หมายความถึงวงเงินสินเชื่อและระยะเวลาการชำระเงินสำหรับการซื้อสินค้ากับ เชฟรอน)

Please completely fill in all necessary information for consideration of opening customer account request and/or requesting for credit line and credit term for purchasing of products with Chevron (hereinafter the term “credit line” or “credit” shall also mean the credit line amount and credit term for purchasing of products with Chevron).

ทำที่ _____ วันที่ _____ เดือน _____ พ.ศ. _____
Completion place : Date : Month : Year :

รายละเอียดของผู้สมัคร Applicant's Information

*คำแนะนำในการกรกรายละเอียดผู้สมัคร: กรอกข้อ I. หรือ ข้อ II. โดย (1) กรอกกรอกข้อ I. หากเป็นลูกค้าบุคคลธรรมดา หรือ (2) กรอกกรอกข้อ II. หากเป็นลูกค้านิติบุคคล (บริษัทจำกัด/บริษัทมหาชน/ห้างหุ้นส่วนจำกัด/ห้างหุ้นส่วนสามัญนิติบุคคล)
(*Guidance of the filling out applicant's information: please fill out the information in item I. or item II., which is (1) please fill out the information in item I. if the applicant is individual; or (2) please fill out the information in item II. if the applicant is juristic person (company limited/ public company limited/ limited partnership/ juristic ordinary partnership)

I. กรณีบุคคลธรรมดา (For individual)

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาไทย): _____ บัตรประชาชนเลขที่: _____

Name and Surname (in Thai):

Identification Card No.:

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษ): _____

Name and Surname (in English):

ที่อยู่เลขที่: _____ หมู่ที่: _____ ซอย: _____ ถนน: _____

Address No.:

Moo (Village no.):

Soi:

Road/Street:

แขวง/ตำบล: _____

เขต/อำเภอ: _____

จังหวัด: _____

รหัสไปรษณีย์: _____

Sub-District:

District:

Province:

Postal code:

โทรศัพท์: _____

โทรสาร: _____

ที่อยู่อีเมล: _____

Telephone number:

Facsimile number:

Email address:

II. กรณีนิติบุคคล (for juristic person)

ชื่อนิติบุคคล (ภาษาไทย): _____

Entity name (in Thai):

เลขทะเบียนนิติบุคคล: _____

Company registration number:

ชื่อนิติบุคคล (ภาษาอังกฤษ): _____

Entity name (in English):

หมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษี: _____

Tax ID No.:

ที่อยู่เลขที่: _____ หมู่ที่: _____

Address No.:

Moo (Village no.):

ซอย: _____ ถนน: _____

Soi:

Road/Street:

แขวง/ตำบล: _____

เขต/อำเภอ: _____

จังหวัด: _____

รหัสไปรษณีย์: _____

Sub-District:

District:

Province:

Postal code:

โทรศัพท์: _____

โทรสาร: _____

ประเภทธุรกิจ/อุตสาหกรรม: _____

Telephone number:

Facsimile number:

Nature of business/Industry:

ข้อมูลผู้แทนนิติบุคคล (Juristic person representatives):

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาไทย): _____ ตำแหน่งในนิติบุคคล: _____
Name and Surname (in Thai): _____ Title: _____
ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษ): _____
Name and Surname (in English): _____

ที่อยู่เลขที่: _____ หมู่ที่: _____ ซอย: _____ ถนน: _____
Address No.: _____ Moo (Village no.): _____ Soi: _____ Road/Street: _____
แขวง/ตำบล: _____ เขต/อำเภอ: _____ จังหวัด: _____ รหัสไปรษณีย์: _____
Sub-District: _____ District: _____ Province: _____ Postal code: _____
โทรศัพท์: _____ โทรสาร: _____ ที่อยู่อีเมล: _____
Telephone number: _____ Facsimile number: _____ Email address: _____

ข้าพเจ้า (ซึ่งต่อไปในใบสมัครนี้จะเรียกว่า "ข้าพเจ้า" หรือ "ผู้สมัคร") ขอทำใบสมัครฉบับนี้ให้ไว้แก่ บริษัท เชฟรอน (ไทย) จำกัด (ซึ่งต่อไปในใบสมัครนี้จะเรียกว่า "เชฟรอน") โดยข้าพเจ้าตกลงและขอรับรองกับเชฟรอน มีข้อความดังต่อไปนี้

We (hereinafter referred to as "We" or "Applicant"), hereby, submit this customer application (hereinafter referred to as "Customer Application") to Chevron (Thailand) Limited (hereinafter referred to as "Chevron"), and hereby agrees and certifies with Chevron in accordance with the following term and conditions:

ข้อ 1. ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้าพเจ้าเป็นผู้มีอำนาจและมีความสามารถในการเข้าสมัครและให้ข้อมูลในใบสมัครนี้ และข้าพเจ้าขอยืนยันว่า ข้อมูลทุกอย่างที่ข้าพเจ้าได้ให้ไว้ ณ ที่นี้ รวมถึง เอกสารที่เกี่ยวข้องทุกอย่างเป็นจริง สมบูรณ์ และถูกต้องทุกประการ

Clause 1. We hereby confirm that we have legal authority and have lawful ability to enter, to apply and to provide the information in this Customer Application and also confirm that all information given herein, including all relevant documents, are true, complete and correct.

ข้อ 2. การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล

Clause 2. Processing of Personal Data

ข้อ 2.1 นโยบายเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

ข้าพเจ้ารับทราบว่า เชฟรอนจะเก็บรวบรวม ใช้ และ/หรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลที่ข้าพเจ้าได้ให้ไว้กับเชฟรอน เพื่อวัตถุประสงค์ในใบสมัครนี้ และจะเก็บรวบรวม ใช้ และ/หรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลตามรายละเอียดที่ระบุไว้ในนโยบายเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล (Privacy Statement) ซึ่งประกาศไว้ที่เว็บไซต์ของเชฟรอนที่

<https://www.caltex.com/th/privacy-statement.html>.

Clause 2.1 Privacy Statement

We acknowledge that Chevron will collect, use, and/or share personal data that we have provided to Chevron for the purposes set out in this Customer Application and will collect, use, and/or share the said personal data in accordance with the Privacy Statement, which is available in Chevron's website at <https://www.caltex.com/th/privacy-statement.html>.

ข้อ 2.2 ในกรณีที่ข้าพเจ้าเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลต่อเชฟรอนเพื่อวัตถุประสงค์ในใบสมัครฉบับนี้ ข้าพเจ้ารับรองว่าข้าพเจ้าได้รับความยินยอมจากเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวตามที่กฎหมายกำหนด หรือมีฐานทางกฎหมายในการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวแก่เชฟรอน และได้แจ้งแก่เจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลในรายละเอียดของการเก็บรวบรวม ใช้ และ/หรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลโดยเชฟรอนตามรายละเอียดที่ระบุไว้ในนโยบายเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล (Privacy Statement) ของเชฟรอนดังกล่าวข้างต้น

Clause 2.2 In the event that we disclose any person's personal data to Chevron for the purposes of this Customer Application, we warrant that we have obtained consent from such data subject as required by applicable law or otherwise have a legal basis to disclose such personal data to Chevron and that we have informed such data subject of the details of the collection, use and/or disclosure of personal data by Chevron as provided in the Privacy Statement of Chevron as mentioned above.

ข้อ 2.3 ข้าพเจ้าทราบและเข้าใจถึงนโยบายเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล (Privacy Statement) ตามที่ระบุในข้อ 2.1 ข้างต้น และข้าพเจ้าตกลงที่จะปฏิบัติตามคำร้องขอของเชฟรอนอันเนื่องมาจากการเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคล ของพนักงาน ลูกค้า ผู้รับจ้าง และ/หรือ ผู้ให้บริการของเชฟรอนที่ข้าพเจ้าได้รับทราบจากหรือที่เกี่ยวข้องกับเชฟรอน รวมไปถึงการปฏิบัติตามข้อแนะนำต่าง ๆ ของเชฟรอนที่เกี่ยวกับการให้ และ/ หรือการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคล การให้มาตรการคุ้มครองความปลอดภัยที่จะปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าว และการไม่เปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวต่อบุคคลที่สาม โดยปราศจากความยินยอมเป็นหนังสือจากเชฟรอน และการปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่ใช้บังคับ

Clause 2.3 We are aware of and understand the Privacy Statement as set out in Clause 2.1 above and we agree to comply with all Chevron's requests in relation to retention of person data of employees, customers, contractors and/or service providers of Chevron which may come into our acknowledgement through

Chevron or in connection with Chevron, including all suggestions of Chevron concerning giving and/or revealing personal data, security measures for protection of such personal data and non-disclosure of such personal data to third party without Chevron's written consent and compliance with any applicable 'personal data protection law'.

ข้อ 2.4 ข้าพเจ้ารับทราบว่าข้อมูลของข้าพเจ้าอาจมีการโอนไปยังประเทศอื่น รวมถึง ประเทศสหรัฐอเมริกาเพื่อวัตถุประสงค์ในการดำเนินการตามใบสมัครของข้าพเจ้าเพื่อเปิดบัญชี ลูกค้าและ/หรือการขอวงเงินและระยะเวลาการชำระหนี้สำหรับการซื้อสินค้ากับเซฟรอน ข้าพเจ้าให้ความยินยอมในการโอนข้อมูลส่วนบุคคลของข้าพเจ้าไปยังต่างประเทศ

Clause 2.4 We acknowledge that our information may be transferred to other countries, including to the United States of America for the purpose of processing as per our Customer Application for an opening of customer account and/or requesting for credit line and/or credit term for purchasing products with Chevron. We hereby consent to the overseas data transfer.

ข้อ 3 ข้าพเจ้ารับทราบและตกลงว่าการชำระเงินค่าสินค้าและ/หรือบริการทั้งหมดให้แก่เซฟรอนจะต้องดำเนินการโดยข้าพเจ้าโดยตรง และให้ชำระจากบัญชีธนาคารในนามของ ข้าพเจ้าเองเท่านั้น ข้าพเจ้ารับทราบและตกลงว่า โดยหลักแล้วเซฟรอนไม่รับการชำระเงินจากบุคคลที่สาม ไม่ว่าจะเป็นการชำระเงินแทนหรือการชำระเงินในลักษณะมอบหมายสิทธิ ไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อม เว้นแต่เซฟรอนจะได้รับความยินยอมล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร และได้ดำเนินการตรวจสอบและอนุมัติตามนโยบาย ขั้นตอนการกำกับดูแล และ กฎระเบียบที่ใช้บังคับของเซฟรอนและกฎหมายเรียบร้อยแล้ว ทั้งนี้ ในกรณีที่มีการชำระเงินซึ่งไม่เป็นไปตามข้อกำหนดข้างต้น เซฟรอนมีสิทธิปฏิเสธไม่รับเงินดังกล่าว และ/หรือระงับ การให้เงิน การส่งมอบสินค้า หรือสิทธิใดๆ ตามที่เซฟรอนเห็นสมควร โดยไม่ถือเป็นการผิดสัญญา

Clause 3. We acknowledge and agree that all payments for products and/or services to Chevron must be made directly by us and solely from our own bank account. We further acknowledge and agree that third-party payments, assigned payments, or payments made on our behalf, whether directly or indirectly, are not acceptable, unless Chevron has given its prior written consent and has completed all required due diligence, approvals, and compliance procedures in accordance with Chevron's policies and applicable laws. Any payment made in breach of this clause may be rejected by Chevron, and Chevron may suspend credit, delivery of products, or any related rights at its discretion, without being deemed in breach of this Customer Application.

ข้อ 4 ข้าพเจ้าได้แนบเอกสารประกอบการสมัครเปิดบัญชีลูกค้ามาพร้อมกับใบสมัครนี้แล้วดังรายละเอียดคือ

Clause 4. We attach all documents herewith for opening customer account as follows:

(i) สำเนาทะเบียนพาณิชย์ (Copy of Commercial Registration)	
(ii) สำเนาหนังสือรับรองนิติบุคคล อายุไม่เกิน 6 เดือน (Copy of Company Affidavit issued no longer than 6 months)	
(iii) สำเนาทะเบียนบ้าน (Copy of Residence Registration)	
(iv) สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน (Copy of Identification card)	
(v) สำเนาทะเบียนภาษีมูลค่าเพิ่ม (ภ.พ.20) (Copy of V.A.T. Registration)	
(vi) สำเนาบัตรประจำตัวผู้เสียภาษี (Copy of Tax I.D.)	
(vii) แผนที่ร้านค้าหรือบริษัท (Shop or Company's Map)	
(viii) สำเนาใบอนุญาตประกอบกิจการที่เกี่ยวข้องทั้งหมด (หากมี) (Copy of all Operational License(s), if any)	

(สำเนาทุกฉบับต้องสามารถอ่านได้ชัดเจน และลงลายมือชื่อรับรองโดยผู้มีอำนาจและประทับตราสำคัญของนิติบุคคล)

(All of copy of documents must be clearly readable and be signed by authorized person(s) and affixed company's seal)

ข้าพเจ้าได้อ่านใบสมัครนี้โดยตลอดแล้ว และตกลงผูกพันตนตามข้อความในใบสมัครทุกประการ จึงลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐานต่อหน้าพยาน

We have thoroughly read all information above and agree to bind ourselves under the term and conditions of this Customer Application and affixed our signatures in presence of witness hereof.

ลงชื่อ
Signature

ผู้สมัคร
Applicant (Authorize Signatory)
กรุณาลงลายมือชื่อพร้อมประทับตรา (หากมี)
Please sign together with seal (if any)

พยาน
Witness

